

Istituto Comprensivo Statale con insegnamento bilingue sloveno-italiano
Državna večstopenjska šola s slovensko-italijanskim dvojezičnim poukom
Špeter / San Pietro al Natisone (UD) – tel. 0432-717208

Okr./Circ. 75

Špeter/San Pietro al Natisone, 10.04.2017

Staršem otrok vrtca in 1. in 2. razreda osnovne šole

Ai genitori dei bambini della scuola dell'infanzia e delle classi 1. e 2. scuola primaria

V zvezi z organizacijo plavalnega tečaja za otroke v vrtcu in prvega ciklusa osnovne šole za katerega je zaprosila skupina staršev po dogovoru z vodstvom bazena sporočamo, da bo tečaj potekal osem zaporednih sobot in sicer v **soboto 22., 29. aprila, 6., 13., 20., 27., maja, 3., 10. junija**. Tečaj bo potekal:

- od **15.00** do **15.45** (1 sama skupina v velikem bazenu)
- od **15.50** do **16.35** (1 sama skupina v malem bazenu)
- od **16.40** do **17.25** (1 skupina v visoki vodi in 1 v malem bazenu)

Vpisnina znaša 51,00 evrov na otroka, prosimo vas, da znesek nakažete na račun Večstopenjske dvojezične šole pri banki Monte dei Paschi di Siena (Banca Antonveneta), filiala Čedad, **t/r IBAN IT 51 P 01030 63740 000001234218** (BIC PASCITM197B) in kot razlog plačila navedete "tečaj plavanja ... (ime in priimek otroka)", pred začetkom tečaja.

Potrebno tudi zdravniško potrdilo za neagonistično športno dejavnost v okviru obšolskih dejavnosti. Seveda je veljavno tudi vsako drugo potrdilo iste vrste, ki ga morda že imate za druge dejavnosti, če ni bilo izdano pred 10.06.2016.

Glede na to, da tečaj poteka zunaj šolskega urnika, je potrebno, da otroke spremlja eden od staršev oziroma oseba, ki jo starši pooblastijo in ki prevzame nase odgovornost za otroka.

Potrebna oprema: kopalke, copati, kopalni plašč ali brisača, kapa. Priporočamo tudi sušilec za lase.

In seguito alla richiesta di alcuni genitori relativa all'organizzazione di un ciclo di lezioni di nuoto rivolte ai bambini della scuola dell'infanzia e del primo ciclo della scuola primaria ed agli accordi presi con la piscina di Cividale si propone un corso di nuoto per complessive 8 lezioni da svolgersi nelle giornate di sabato e precisamente: **sabato 22-29 aprile, 6-13-20-27 maggio, 3-10 giugno**.

Gli orari disponibili sono i seguenti:

- dalle ore **15.00** alle ore **15.45** (1 solo gruppo in vasca grande)
- dalle ore **15.50** alle ore **16.35** (1 solo gruppo nel vaschino)
- dalle ore **16.40** alle ore **17.25** (1 gruppo in vasca grande e 1 gruppo nel vaschino)

La quota di partecipazione è di 51,00 a bambino che in caso di adesione vi preghiamo di versare mediante bonifico bancario sul c/c intestato all'Istituto Comprensivo Statale Bilingue **IBAN IT 51 P 01030 63740 000001234218** (BIC PASCITM197B) o direttamente presso lo sportello della Banca Monte dei Paschi di Siena (Banca Antonveneta), filiale di Cividale, indicando nella causale "corso nuoto di ... (nome e cognome dell'alunno)" entro l'inizio del corso.

Si informa che per la frequenza al corso è necessario il certificato medico per attività sportiva non agonistica per attività parascolastiche. E' ritenuto valido anche altro certificato eventualmente in possesso e utilizzato per altre attività sportive purché con data non anteriore al 10.06.2016 (i certificati hanno validità annuale dalla data di emissione). Il certificato dovrà essere consegnato in segreteria prima dell'inizio del corso.

Si informa che, essendo il corso organizzato in orario extrascolastico, i bambini dovranno essere accompagnati da un genitore o da altra persona delegata la quale se ne assume ogni responsabilità.

Corredo necessario per il corso: costume, ciabatte, accappatoio o asciugamano, cuffia. Si consiglia di portare con sé anche l'asciugacapelli.

Ravateljica/Il Dirigente Scolastico:
dr. Sonja Klanjšček

(si accetteranno le iscrizioni fino ad esaurimento posti disponibili – vpise bomo sprejemali do zapolnitve mest, ki so na razpolago)

✂-----

Okr./Circ. 75

Vrniti do srede, 19. aprila / Da riconsegnare entro mercoledì 19 aprile

Učenec/ka – Alunno/a _____

Pristop k tečaju plavanja / Adesione al corso di nuoto:

da/si **ne/no**

- **15.00-15.45** (otrok plava: srednje-dobro / livello natatorio: medio-buono)

- **15.50-16.35** (začetnik / principiante)

- **16.40-17.25** (začetnik / principiante)

- **16.40-17.25** (otrok plava: srednje-dobro / livello natatorio: medio-buono)

Datum/Data _____

Podpis/Firma _____